

OSVĚDČENÍ o: ^{1/}

COMMUNICATION concerning: ^{1/}



UDĚLENÍ HOMOLOGACE
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE
ODMÍTNUTÍ HOMOLOGACE
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE
UKONČENÍ VÝROBY

APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu konstrukční části podle předpisu č. 122
of a component type pursuant to Regulation No. 122

Homologace č.:
Approval No.: **122 R – 005435**

Rozšíření č.: –
Extension No.: **N/A**

Důvod rozšíření: –
Reason for extension: **N/A**

ČÁST / SECTION I

1. VŠEOBECNĚ / GENERAL

1.1 Značka (obchodní název výrobce):
Make (trade name of manufacturer):

Advers

1.2. Typ:
Type:
Varianty
Variants:

Binar 5

Binar 5B

1.3 Způsob identifikace typu,
je-li na zařízení vyznačen ^(b):
Means of identification of type,
if marked on the device ^(b):

**Písmeny a číslicemi
By letters and digits**

1.3.1 Umístění označení:
Location of that marking:

**Na štítku na krytu řídicí jednotky.
On the label on the ECU cover.**

1.4 Název a adresa výrobce:
Name and address of manufacturer's:

**Advers Ltd.
Novo-Sadovaja Str. 106
443068 Samara
Russian Federation**

1.5 Umístění značky EHK homologace:
Location of the ECE approval mark:

**Na krytu řídicí jednotky.
On the electronic unit cover.**

1.6 Adresa montážního závodu(-ů):
Address(es) of assembly plant(s):

**Advers Ltd.
Lesnay Str. 11 a
443100 Samara
Russian Federation**




ČÁST / SECTION II

1. Případné doplňkové informace:
Additional information (where applicable): –
N/A
2. Technická zkušebna odpovědná za zkoušky:
Technical service responsible
for carrying out the tests: E8/C: TÜV SÜD Auto CZ s.r.o.
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
3. Datum zkušebních protokolů:
Date of test reports: 12 October 2009
4. Čísla zkušebních protokolů:
Numbers of test reports: 120835 – 09 – TAC
5. Případné poznámky:
Remarks (if any): –
N/A

6. Místo:
Place: Praha
7. Datum:
Date: 2 November 2009

8. Podpis:
Signature:



Oleg Spružina



9. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

-
- 1/ Nehodící se škrtněte (jsou případy, v kterých se neškrtně nic, jestliže se použije více položek).
Strike out what does not apply (there are cases where nothing needs to be deleted, when more than one entry is applicable).
- (b) Jestliže prostředek k identifikaci typu obsahuje znaky, které se netýkají popisu typu vozidla, konstrukční části nebo samostatného technického celku, které jsou předmětem tohoto informačního dokumentu, nahradí se takové znaky v dokumentaci symbolem „?“ (např. ABC??123??).
If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered in this information document, such characters shall be represented in the documentation by the symbol “?” (e.g. ABC??123??).

Technical Report No.: 120835 – 09 – TAC
ECE Regulation No.: 122.00
Manufacturer: Advers Ltd., Samara, Russian Federation
Type: Binar 5

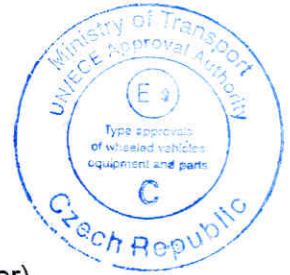
**TECHNICAL REPORT
No. 120835 – 09 – TAC**

Test according to ECE Regulation No. 122.00

**Uniform technical prescriptions concerning the approval of vehicles
of categories M, N and O with regard to their heating systems**

ECE No. 122.00 – date of entry into force: 18 January 2006
including all amendments up to and including:
ECE No. 122.00, supplement 1 – date of entry into force: 22 July 2009

Objectives: Document for issue of approval certificate



I. Technical data

- 0.1. Make (trade name of manufacturer): Advers Ltd.
0.2. Type: Binar 5
(Petrol Engine Pre-Heater)
0.2.1. Variant: Binar 5B
0.3. Means of identification of type: By letters and digits
0.3.1. Location of that marking: On the label on the ECU cover (placed
directly on the Pre-Heater)
0.4. Category of vehicle: Not applicable
0.5. Name and address of manufacturer: Advers Ltd.
Novo-Sadovaja Str. 106
443068 Samara
Russian Federation
0.8. Address of assembly plant: Advers Ltd.
Lesnay Str. 11 a
443100 Samara
Russian Federation
0.9. Location of the approval mark: On the label on the ECU cover

Technical Report No.: 120835 – 09 – TAC
ECE Regulation No.: 122.00
Manufacturer: Advers Ltd., Samara, Russian Federation
Type: Binar 5



Auto CZ

2/4

II. Test report**1. Test conditions**

- 1.1. Test object: Combustion Petrol Engine Pre-Heater with electronic control
- 1.1.1 Type: Binar 5
Variant: Binar 5B
- 1.1.2 Fuel: Petrol
- 1.1.3. Heated medium: Cooling Liquid (Water)
- 1.1.4. Voltage: 12 V
- 1.1.5. Maximum output: 5000 W
- 1.1.6. Production number: 00050 (made in 08.2009)
- 1.2. Test procedures used: According to requirements of Annexes 6 and 7 to the ECE Regulation No. 122
- 1.3. Measuring and test equipment: Thermocouple thermometer GTH 175/MO
Calibration protocol No. 1033-KL-5006-08
Stop watch HEUER
Calibration protocol No.: 1051-KL-3116-09 ČMI
Exhaust emission analyzer AVL DiGas 480
Calibration protocol No. 2009/264
Exhaust emission analyzer MINILYSER Nr. 2378
Calibration protocol FB 27-RP 01
dated 11. June 2008
- 1.4. Ambient conditions: N/A
- 1.5. Test site: Testing laboratory of the company BRANO a.s.
Nám. Boženy Němcové 1
466 90 Jablonec nad Nisou
Czech Republic



Technical Report No.: 120835 – 09 – TAC
 ECE Regulation No.: 122.00
 Manufacturer: Advers Ltd., Samara, Russian Federation
 Type: Binar 5



Auto CZ

3/4

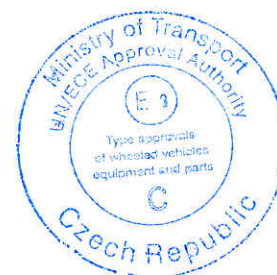
2. Test results

Following numbering is according to Annexes 6 and 7 of the Regulation. 2006/122/ECE /marked in *italic*/

Annex 6 – Exhaust emissions

The following exhaust emissions were measured at maximum heater output by ambient temperature of 21,5°C, water temperature 70°C

	measured	Limits
CO	0,08%	0,1%
NOx	5 ppm	200 ppm
HC	0 ppm	100 ppm
Bacharach reference unit	0	4



Annex 7 – Additional requirements for combustion heaters

1. Operating instructions:

The instructions for operating, maintenance and installation in the vehicle are delivered with every heater.

2. The ignition and switching times in the case if no flame is obtained at start-up or if the flame is going out during operation of heater.

During the test the fuel supply was definitely closed after 3 min 29 s from the start-up if no flame was obtained at start-up.

The supply of the fuel was automatically closed after 19 s when the flame went out artificially during the operation on max. output.

3. Each heat exchanger is checked on leakage at overpressure of 2 bar in the course of the production.

4. Manufacturer's label:

The manufacturer's labels containing all prescribed data are placed on the label on the electronic control unit cover (placed directly on the Pre-Heater).

5. Delayed shut-off of combustion air blower:

The delayed shut-off of combustion air blower is provided after switch-off of the heater.

7. Warning light:

The clearly visible green tell-tale lamp inform, when the heater is switched on or off.

3. Specimen submitted to test on: 7 October 2009

4. Date of test: 7 October 2009

Technical Report No.: 120835 – 09 – TAC
ECE Regulation No.: 122.00
Manufacturer: Advers Ltd., Samara, Russian Federation
Type: Binar 5



Auto CZ

4/4

III. **Manufacturer's information folder** 29 pages total of 2 September 2009

IV. **Attachments**

No attachments

Measuring and test equipment and test sites meet the requirements of the applicable legislation.
This report must never be reproduced incomplete without written permission of the testing
laboratory.

V. **Final assessment**

The described type

complies

with the requirements of the ECE Regulation No. 122.00
for
issue of approval certificate.

The technical report consists of pages No. 1 to 4.


Luboš Trnka

Officially recognized expert




Vít Dvořák

Head of Group of experts